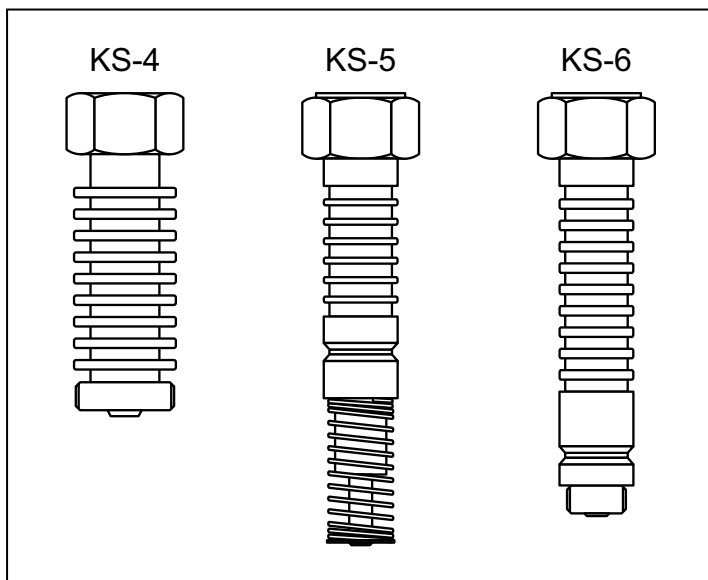


Cooling units KS-4, KS-5, KS-6

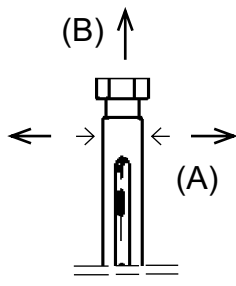
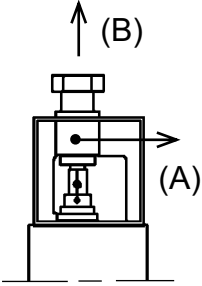
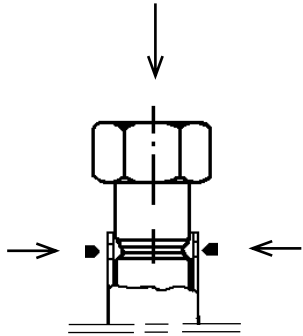
Instructions

Охлаждающие элементы KS-4, KS-5, KS-6
Инструкция по установке



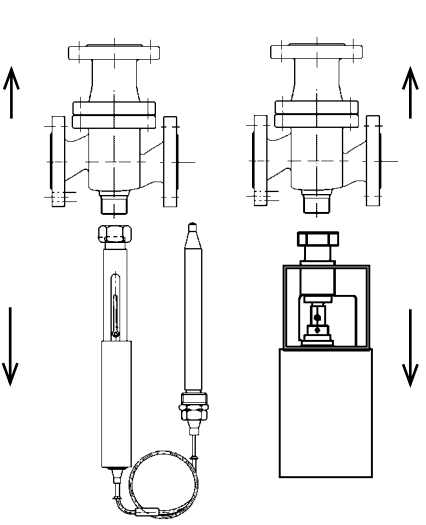
Mounting of - Montering af - Montierung von - Montaje de KS-5, KS-6

Установка охлаждающих элементов KS-5, KS-6

KS-5	KS-6	<p>(GB) 1) Remove pointing screws (A) and pull out stuffing box (B).</p> <p>(DK) 1) Fjern pinolskruer (A) og træk pakdåsen (B) ud.</p> <p>(D) 1) Die beiden Reitstocksrauben (A) entfernen und die Stopfbuchse (B) herausnehmen.</p> <p>(ES) 1) Quite los tornillos señalados (A) y saque el relleno de la empaquetadura (B).</p> <p>(RU) 1) Отвинтите стопорные винты (A) и вытяните уплотнительный элемент (B).</p>
		
Thermostat	Motor	
		<p>(GB) 2) Install KS-5/KS-6 and tighten pointing screws again.</p> <p>(DK) 2) Monter KS-5/KS-6 og stram pinolskruen igen.</p> <p>(D) 2) KS-5/KS-6 aufmontieren und Reitstockschrauben anschrauben.</p> <p>(ES) 2) Instale KS-5/KS-6 y apriete los tornillos señalados otra vez.</p> <p>(RU) 2) Установите охлаждающий элемент KS-5/KS-6 и затяните стопорные винты.</p>

Mounting of - Montering af - Montierung von - Montaje de KS-4

Установка охлаждающего элемента KS-4



The diagram illustrates the removal of the thermostat/actuator from the valve. It shows a top view of the valve assembly with an upward arrow, and a side view of the valve with a downward arrow. The thermostat/actuator is shown being pulled away from the valve stem.

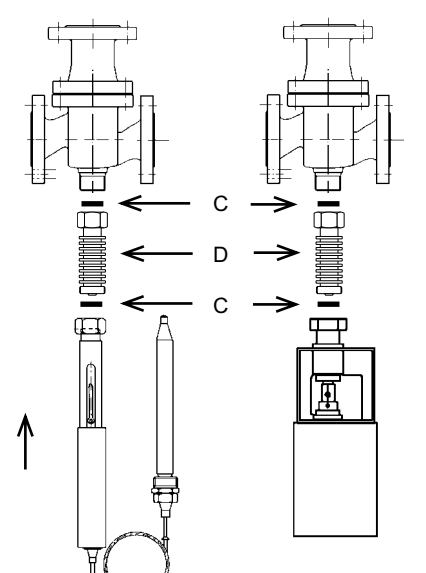
1) Remove thermostat/ actuator from valve.

1) Afmonter termostat/ ventilmotor fra ventilen.

1) Thermostat/ Ventilantrieb vom Ventil trennen.

1) Quite el termostato/ actuador de la válvula.

1) Снимите термостат/ привод с регулирующего клапана.



The diagram illustrates the installation of the KS-4 cooling element. It shows a top view of the valve assembly with an upward arrow, and a side view of the valve with a downward arrow. The KS-4 element is shown being inserted between the valve stem and the thermostat/actuator. Labels 'C' and 'D' indicate the packing and the KS-4 element respectively.

2) Install KS-4 between the valve and thermostat/ actuator.

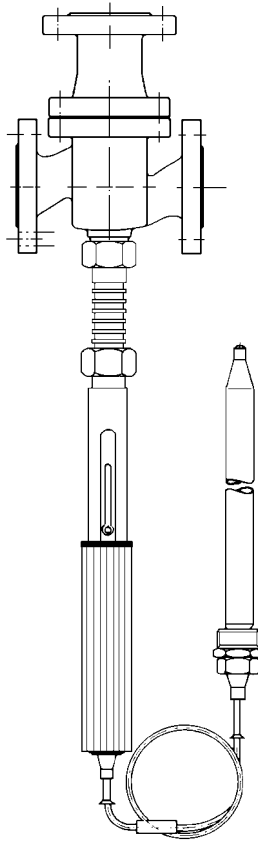
2) Indsæt KS-4 mellem ventil og termostat/ ventilmotor.

2) KS-4 zwischen Ventil und Thermostat/ Ventilantrieb einbauen.

2) Instale KS-4 entre la válvula y el termostato/ actuador.

2) Установите охлаждающий элемент KS-4 между клапаном и термостатом/ приводом.

C - Packing / Pakning / Dichtung / Empaquetadura / Прокладка
D - KS-4



Clorius

Controls A/S

Clorius Controls A/S
Tempovej 27 · DK-2750 Ballerup · Denmark
Tel.: +45 77 32 31 30 · Fax: +45 77 32 31 31
E-mail: mail@cloriuscontrols.com
Web: www.cloriuscontrols.com